



DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI.

Rok VI.

Warszawa, dnia 31 stycznia 1933 r.

Nr. 6.

T R E Ś Ć :

DZIAŁ URZĘDOWY.

A. Sprawy przewozowo-taryfowe.

I. Rozporządzenia.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 30 stycznia 1933 r. w sprawach taryfowych
zawierające co następuje:

Poz. 35. Komunikacja osobowa, bagażowa i ekspresowa
Niemcy (Prusy Wschodnie) — Obszar Saary. —
Wprowadzenie dodatków do taryfy.

Poz. 36. Polsko-niemiecki Związek Kolejowy. Taryfa towa-
rowa część II, zeszyt 2. — Wprowadzenie tabeli
przerachowania.

II. Zarządzenia i obwieszczenia.

Obwieszczenie.

W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ROZPORZĄDZENIA.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 30 stycznia 1933 r.
w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 35. Taryfa na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych w bezpośredniej komunikacji pomiędzy stacjami Kolei Rzeszy Niemieckiej i niemieckich kolei prywatnych z jednej strony, a stacjami kolei obszaru Saary z drugiej strony, jak również pomiędzy stacjami kolei Rzeszy Niemieckiej a stacjami niemieckich kolei prywatnych tranzytem liniami obszaru Saary przez Zweibrücken, Homburg, Jägesburg, Tirkismühle, Büschfeld i Mettach, obowiązująca od dnia 15 listopada 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 43, poz. 483).

Z dniem ogłoszenia wchodzi w życie nowe wydanie zeszytu 3-a do wymienionej taryfy wraz z dodatkiem I i II, oraz dodatek I do zeszytu 1-go, dodatek II do zeszytu 2-go i dodatek II do zeszytu 4-go.

Dodatki powyższe zawierają zmiany przepisów przewozowych oraz zmiany opłat za dodatek do pociągów pośpiesznych.

Egzemplarze wymienionych zeszytów, jako załączniki do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, są do nabycia w Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych.

Równocześnie traci moc obowiązującą zeszyt 3-a tej taryfy, ogłoszony w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych Nr. 43 poz. 483 z r. 1931.

Nr. H. O. III. 98/1.

Poz. 36. Polsko-niemiecki Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część II, zeszyt 2, obowiązujący od 1 sierpnia 1930 r. (Dz. Tar. i Zarz. Kol. z r. 1930, Nr. 26, poz. 242).

Z mocą obowiązującą od dnia 1 lutego 1933 r. wprowadza się do powyższego zeszytu Tabelę przeliczenia. Zawiera ona postanowienia o obliczaniu przewoźnego dla niektórych wymienionych w niej towarów, zamieszczonych w taryfach artykułowych Nr. 5a i 5b, według nowych obniżonych stawek polskich oraz z odnośną tablicą stawek dawniejszych przeliczanych na nowe.

Wspomniana tabela, stanowiąca załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, jest do nabycia w Administracji tegoż Dziennika w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, w Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych oraz w Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych Polskiego Zarządu Kolejowego w Gdańsku po cenie 0,15 złotego za egzemplarz.

Nr. H. Tz. IV. 93/6.

Kierownik Ministerstwa Komunikacji: *M. Butkiewicz.*

II. ZARZĄDZENIA I OBWIESZCZENIA.

Obwieszczenie.

Polskie Koleje Państwowe.

W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr. 93, poz. 721) niniejszem obwieszcza się kolejowe kursy walut zagranicznych, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

(Obowiązuje od dnia 28 stycznia 1933 r., aż do odwołania).

Sym- bol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):	2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):	Sym- bol waluty
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. 8,95 zł.	Za 100 złotych 11,25 dolarów St. Zjedn. Am. Półn.	0
1	Za 100 franków francuskich 35,50 zł.	„ „ „ 58,50 franków szwajcarskich	2
2	„ „ franków szwajcarskich 174,00 zł.	„ „ „ 58,00 guldenów gdańskich 3	3
11	„ „ franków złotych 172,00 zł.	„ „ „ 380,00 koron czeskich 4	4
3	„ „ guldenów gdańskich 174,50 zł.	„ „ „ 1875,00 lei rumuńskich 5	5
4	„ „ koron czeskich 26,70 zł.	„ „ „ 215,00 lirów włoskich 6	6
12	„ „ koron duńskich 156,00 zł.	„ „ „ 47,50 marek niemieckich 7	7
12	„ „ koron norweskich 156,00 zł.	„ „ „ 80,00 szylingów austriackich	9
12	„ „ koron szwedzkich 167,00 zł.		
5	„ „ lei rumuńskich 5,40 zł.		
6	„ „ lirów włoskich 47,00 zł.		
7	„ „ marek niemieckich 213,00 zł.		
8	„ „ pengő węgierskich 156,35 zł.		
9	„ „ szylingów austriackich 126,25 zł.		

Nr. F. D. V. 53/2.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28. (Konto czekowe P. K. O. Nr. 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — 10 zł, w Czechosłowacji — 40 kc, we Francji — 30 fr, w Niemczech — 5 mk, w pozostałych krajach — 1,50 dol. Pojedynczy numer — 1 zł *).

Za granicą prenumeratę można uiszczać w urzędach czekowo-pocztowych na konto „Pocztowa Kasa Oszczędności w Warszawie”, pod następującymi numerami: Wiedeń — Nr. B 79 500, Praga — Nr. 89 600, Paryż — Nr. 60 012, Riga — Nr. 4030, Berlin — Nr. 11 000, przyczem na blankiecie wpłaty należy wpisać odnośny numer konta P. K. O., a na odwrotnej stronie od cinka — numer konta Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (30 658) oraz dokładny adres i nazwisko prenumeratora.

Cena ogłoszeń: za stronę — 100 zł, 1/2 strony — 50 zł, 1/4 strony — 30 zł, 1/8 strony — 20 zł, 1/16 strony — 10 zł, drobne — po 20 gr. za wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką 20%.

*) Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Dziennika oraz w składniach taryfowych wszystkich Dyrekcji Okręgowych Kolei Państwowych.